



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ФГБОУ ВО «ИГУ»

**Факультет иностранных языков  
Кафедра романо-германской филологии**

Утверждаю  
Декан факультета  
иностраных языков



Кузнецова О.В.

«12» февраля 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Наименование дисциплины **Б1.В.01 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)**

Направление подготовки – **44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (первый иностранный язык – немецкий; второй иностранный язык – английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения - **очная**

**Курс - 5**

Согласовано с УМК института филологии иностранных языков и медиакоммуникации  
Протокол № 6 от «12» февраля 2024 г.

Председатель \_\_\_\_\_ О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой романо-германской филологии:

Протокол № 5 «25» января 2024 г.

И.о.Зав. кафедрой романо-германской филологии

\_\_\_\_\_ Саенко О. А.

Иркутск 2024 г.

## Содержание

	стр.
I. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.	3
III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	4
IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)	6
4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	8
4.3. Содержание учебного материала	10
4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	12
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	13
4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	16
V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)	17
а) перечень литературы	17
б) периодические издания	17
в) список авторских методических разработок	17
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	17
VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	18
6.1. Учебно-лабораторное оборудование:	18
6.2. Программное обеспечение:	18
6.3. Технические и электронные средства обучения:	19
VII. Образовательные технологии	20
VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	21

## I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы при подготовке высококвалифицированных кадров со степенью «Бакалавр» и состоят в формировании у студентов компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной дисциплине с учетом профиля подготовки. Дисциплина призвана подготовить обучающихся к свободному владению немецким языком и умениям применять теоретические знания в процессе преподавания. Выпускник должен обладать умениями воспринимать и продуцировать иноязычную речь с позиции межкультурной коммуникации.

### **Задачи** дисциплины

а) *практическая*: развитие умений и навыков практического применения изучаемых лексических единиц, грамматических форм и структур в устной и письменной речи; развитие навыков продуцирования различных типов устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций; проведение лингвистического анализа текстов стиля художественной литературы, научных (научно-популярных и академических), публицистических (с элементами экспрессии) текстов, а также текстов делового и разговорного стилей; развитие умения стилистической дифференциации лексических единиц и грамматических форм и структур в зависимости от функционального стиля языка и от прагматистических факторов;

б) *филологическая*: обучение владению понятийным лексическим и грамматическим аппаратом, умению дать лингвистическое толкование изучаемым лексическим и грамматическим явлениям на уровне предложения и текста; развитие лингвистического мышления;

в) *общеобразовательная*: расширение культурного фона обучающихся на основе привлечения материалов немецкоязычных прессы, телевидения, радио, кино страноведческого и политического характера

## II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Б1.В.02 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» (далее – дисциплина) относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений. Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка». Знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной, необходимы для освоения дисциплин «Лингвострановедение (первый иностранный язык)» и «Профессионально ориентированный перевод (первый иностранный язык)».

По своему содержанию данная дисциплина представляется комплексной, так как является интегрирующим курсом теоретических дисциплин и практического владения иностранным языком, и преподается на завершающем этапе обучения (в 3-10 семестрах).

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- обладать базовыми навыками публичного выступления на общие темы;
- владеть базовыми навыками применения современных программных средств обработки и редактирования информации, в том числе на иностранных языках;
- быть способным самостоятельно организовать свою профессиональную деятельность, оценивать ее результаты;
- обладать способностью анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности.

### III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», направленность (профиль) подготовки – «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (первый иностранный язык – немецкий; второй иностранный язык – английский)»: ПК-2, ПК-3.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с индикаторами достижения компетенций**

<b>Компетенции</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-2. Способен организовать индивидуальную и совместную учебно-проектную деятельность обучающихся в сфере преподавания иностранных языков	<b>ИДК ПК-2.1</b> Использует индивидуальную и совместную формы учебно-проектной деятельности обучающихся в преподавании иностранных языков в соответствии с их возрастными характеристиками и задачами образовательного процесса.	<b>Знать</b> принципы организации учебно-проектной деятельности обучающихся в процессе освоения ими немецкого языка <b>Уметь</b> соотносить методы преподавания немецкого языка и учебный материал с возрастными характеристиками обучающихся и задачами образовательного процесса <b>Владеть</b> способностью определять задачи образовательного процесса в конкретных условиях, навыками организации учебно-проектной деятельности обучающихся
	<b>ИДК ПК-2.2</b> Организует индивидуальную и совместную учебно-проектную деятельность обучающихся в сфере преподавания иностранных языков в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.	<b>Знать</b> требования федеральных государственных образовательных стандартов в области преподавания немецкого языка <b>Уметь</b> подбирать учебный материал по немецкому языку в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов <b>Владеть</b> навыками организации деятельности обучающихся в сфере преподавания иностранных языков в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов
ПК-3. Способен преодолеть	<b>ИДК ПК-3.1</b>	<b>Знать</b> моральные и право-

<p>вать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в разнообразных (в том числе и педагогической) сферах общения</p>	<p>Руководствуется знаниями об особенностях национально-языковой картины мира представителей иной лингвокультуры и о системе базовых ценностей их социума, отраженных в совокупности коммуникативных практик.</p>	<p>вые нормы, принятые в иноязычном социуме  <b>Уметь</b> применять знания норм инокультурного социума для обеспечения адекватности социальных и профессиональных контактов  <b>Владеть</b> навыками социокультурной и межкультурной коммуникации</p>
	<p><b>ИДК ПК-3.2</b>  Опирается на приобретенные знания о способах преодоления межкультурных и межъязыковых барьеров в коммуникации, связанных со стереотипами, предрасудками и дискриминацией, для успешного ведения межкультурного диалога в разнообразных (в том числе и педагогической) сферах общения.</p>	<p><b>Знать</b> принципы культурного релятивизма; основы социокультурной и межкультурной коммуникации  <b>Уметь</b> преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения  <b>Владеть</b> этическими нормами речевого поведения, принятыми в немецкоязычном социуме</p>

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоёмкость дисциплины составляет 14 зачетных единиц, 504 часа. Форма промежуточной аттестации – зачет (4, 5, 7, 9, А семестры), зачет с оценкой (8 семестр), контр. (3, 9 семестры).

##### 4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	<b>Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок</b> <b>Тема 1.</b> Культурно обусловленные модели поведения <b>Тема 2.</b> Культурный шок <b>Тема 3.</b> Особенности научного стиля и его жанровая реализация	9	36		-	28	-	8	написание письма с запросом информации, тест для аудирования, диалог, описание графика, реферирование статьи, анализ текста
2.	<b>Раздел 2. Интернациональное сотрудничество</b> <b>Тема 4.</b> Факторы успешности в профессиональной сфере. <b>Тема 5.</b> Факторы успешного интернационального сотрудничества <b>Тема 6.</b> Особенности газетно-	А	36		-	20	-	7	ролевая игра, описание графика, реферирование статьи, анализ текста КСП – 1 КО – 8

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – прак- тическая подготов- ка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	
					Контактная работа преподавателя с обучающимися	самостоя- тельная			
	публицистического стиля								
	<b>Всего</b>		72		-	<b>48</b>	-	<b>15</b>	КСР – 1 КО – 8

## 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудоемкость (в часах)		
9	<b>Тема 1.</b> Культурно обусловленные модели поведения	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	4 неделя семестра	3	написание письма тест для аудирования диалог, монолог описание графика реферирование статьи подготовка задания для группы	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
9	<b>Тема 2.</b> Культурный шок	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	8 неделя семестра	3	написание письма тест для аудирования диалог, монолог описание графика реферирование статьи подготовка задания для группы	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
9.	<b>Тема 3.</b> Особенности научного стиля и его жанровая реализация	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	12 неделя семестра	2	самостоятельный анализ текста научного стиля	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
А	<b>Тема 4.</b> Факторы успешности в профессиональной сфере	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	3 неделя семестра	2	дискуссия с опорой на аутентичный текст	См. Раздел «Учебно-методическое и



		заданий			тест для аудирования диалог, монолог написание резюме для потенциального работодателя подготовка задания для группы	информационное обеспечение дисциплины»
А	<b>Тема 5.</b> Факторы успешного интернационального сотрудничества	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	6 неделя семестра	3	ролевая игра с моделированием ситуации делового собеседования тест для аудирования диалог описание графика реферирование статьи подготовка задания для группы	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
А	<b>Тема 6.</b> Особенности газетно-публицистического стиля	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	8 неделя семестра	2	самостоятельный анализ текста газетно-публицистического стиля	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				15		

## 4.3. Содержание дисциплины

## Содержание разделов и тем дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Наименование тем
<b>5 курс</b>		
1.	<b>Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок</b>	<p><b>Тема 1.</b> Культурно обусловленные модели поведения</p> <p><b>Тема 2.</b> Культурный шок</p> <p><b>Тема 3.</b> Особенности научного стиля и его жанровая реализация</p> <p>Высказывание-рассуждение (сравнение ситуации в Германии и России). Запрос мнения. Доклад. Передача содержания научного текста (культурный шок, социальная дистанция в разных культурах). Ролевая игра с запросом информации делового характера (телефонный разговор). Описание графика. Реферирование статьи. Анализ текста</p>
2.	<b>Раздел 2. Интернациональное сотрудничество</b>	<p><b>Тема 4.</b> Факторы успешности в профессиональной сфере.</p> <p><b>Тема 5.</b> Факторы успешного интернационального сотрудничества</p> <p><b>Тема 6.</b> Особенности газетно-публицистического стиля</p> <p>Выражение предположения (развитие рынка труда). Дискуссия с опорой на аутентичный текст (занятость на неполный рабочий день). Устный комментарий к прослушанному информационному сообщению. Участие в свободной беседе (работа в интернациональном коллективе). Анализ стратегий успешности в профессии. Написание резюме для потенциального работодателя. Ролевая игра с моделированием ситуации делового собеседования. Описание графика. Реферирование статьи. Анализ текста</p>

## 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

## Перечень практических занятий

№ п/п	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
<b>9 семестр</b>						
1.	<b>Раздел 1.</b> <b>Тема 1.</b> Культурно обусловленные модели	Практические занятия	10		доклад ролевая игра тест для аудирования	ПК-2, ПК-3

	поведения				описание графика, реферирование статьи	
2.	<b>Раздел 1.</b> <b>Тема 2.</b> Культурный шок	Практические занятия	10		дискуссия с опорой на аутентичный текст тест для аудирования диалог, монолог описание графика, реферирование статьи	ПК-2, ПК-3
3.	<b>Раздел 1.</b> <b>Тема 3.</b> Особенности научного стиля и его жанровая реализация	Практические занятия	8		самостоятельный анализ текста научного стиля	ПК-2, ПК-3
<b>Всего за 9 семестр</b>			<b>28</b>			
<b>10 семестр А</b>						
4.	<b>Раздел 2.</b> <b>Тема 4.</b> Факторы успешности в профессиональной сфере	Практические занятия	6		дискуссия с опорой на аутентичный текст тест для аудирования диалог, монолог написание резюме для потенциального работодателя	ПК-2, ПК-3
5.	<b>Раздел 2.</b> <b>Тема 5.</b> Факторы успешного международного сотрудничества	Практические занятия	8		ролевая игра с моделированием ситуации делового собеседования тест для аудирования диалог описание графика реферирование статьи	ПК-2, ПК-3
6.	<b>Раздел 2.</b> <b>Тема 6.</b> Особенности газетно-публицистического	Практические занятия	6		самостоятельный анализ текста газетно-публицистического стиля	ПК-2, ПК-3

	ого стиля				
<b>Всего за 10 семестр А</b>		<b>20</b>			

**4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)**

<b>№ п/п</b>	<b>Тема</b>	<b>Задание</b>	<b>Формируемая компетенция</b>	<b>ИДК</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Написание личного письма	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
2	Написание официального письма	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
3	Проектная работа	Выполнение индивидуального / группового творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
4	Составление биографии в табличном виде	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
5	Описание графика	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
6	Реферирование статьи	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
7	Разработка задания по теме для группы	Выполнение индивидуального / группового творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
8	Анализ текста научного стиля	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2
9	Анализ текста газетно-публицистического стиля	Выполнение индивидуального творческого задания	ПК-2, ПК-3	ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов:

Самостоятельная работа является видом познавательной деятельности студентов, направленной на освоение предметных знаний, умений и культурно-исторического опыта. Она предполагает максимальную активность в усвоении предметного содержания обучения, в становлении разнообразных способов деятельности. Для успешного выполнения данной деятельности необходимо становление общеучебных умений, необходимых для использования при овладении любым учебным предметом и специальных учебных умений, присущих предмету «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)»:

1. Умение рационально организовывать запоминание иноязычного языкового материала.
2. Умение видеть трудности при работе над языковыми элементами («орфографическая, фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая зоркость»).
3. Умение рационального развития фонетического слуха.
4. Умение вычленять смысл высказывания (при чтении и аудировании) через анализ грамматических, фонетических явлений.
5. Умение самостоятельно прийти к открытию языковых закономерностей на основе анализа «живого» языкового материала.
6. Умение самостоятельно активизировать языковой материал.
7. Умение рационального пользования иноязычным словарём.
8. Умение самооценки выполняемых самостоятельно языковых и речевых действий.
9. Умение рационального самоконтроля по устному ключу.
10. Умение прослеживать межпредметные связи с дисциплинами лингвистического цикла.
11. Умение извлекать наибольшую пользу из практического занятия по овладению иностранным языком (продуктивное поведение).
12. Умение работать в парах при осуществлении иноязычных действий.
13. Умение рационально организовывать выполнение домашнего задания по иностранному языку.
14. Умение выполнять упражнения, записанные на электронные носители.

В процессе учебной деятельности студенты выполняют различные виды заданий: воспроизводящие, реконструктивные, эвристические, исследовательские. Воспроизводящие типы предполагают работу по образцу, по алгоритму или инструкции преподавателя. Реконструктивные предусматривают самостоятельное решение проблемы с опорой на имеющиеся знания, сформированные навыки и приобретённые умения. Эвристические направлены на решение нестандартной учебной задачи путём самостоятельного формулирования и обоснования идей, поиска путей решения. Исследовательские имеют творческий характер и требуют высокий уровень самостоятельности и познавательной активности. Принятая в учебниках система упражнений базируется, как правило, на их делении на языковые и речевые. Работа над лексическим материалом может предшествовать проработке грамматического материала. При работе над лексикой следует применять различные методы семантизации. Успешное овладение грамматическим материалом может быть обеспечено частой повторяемостью грамматических форм и конструкций во всех типах упражнений. Проработка лексико-грамматического материала завершается речевыми упражнениями. Следует обращать внимание на инструкции к упражнениям. Инструкции к большинству из них содержат стимулы, побуждающие высказываться в ситуациях, приближенных к условиям реального общения. На каждом уроке следует стремиться к максимальному участию в речевом общении. Особого внимания заслуживают те речевые упражнения, выполнение которых связано с привлечением дополнительного материала (выступления по темам, доклады, сочинения и т.д.). Выполняя эти упражнения, обучающиеся получают возможность употребить в новых комбинациях пройденный ранее мате-

риал. При работе над текстами следует учитывать, что тексты дают хорошую основу для развития навыков говорения и аудирования. Рекомендуется прослушивать все тексты, а затем делать аудиозаписи в медленном темпе для проработки фонетически правильного чтения. Работа над текстом позволяет также усваивать грамматические явления, прививать навыки работы со словарём. Необходимо научиться как пониманию отдельных, наиболее важных по содержанию отрывков, так и полному пониманию текста.

Для успешной организации самостоятельной работы рекомендуется развитие всех видов речевой деятельности.

Аудирование:

- опираться на информацию, предваряющую аудиотекст;
- узнавать типы предложений по интонации;
- догадываться о значении незнакомых слов по сходству со словами родного языка;
- опираться на заголовки и подзаголовки;
- использовать подсказывающую функцию рисунков;
- уточнять детали с помощью переспросов, просьб о повторении и др.;
- определять наиболее информативные части сообщения;
- устранять проблемы в понимании за счет прогнозирования на уровне текста;
- соотносить содержание с ситуацией общения;
- членить аудиотекст на части, определять основную мысль в каждой из них;
- объединять разрозненные куски в целый текст;
- приспосабливаться к индивидуальным особенностям говорящего;
- соотносить паралингвистические явления с ситуацией общения; удерживать в памяти фактический материал аудиотекста;
- совмещать в процессе восприятия мнемическую и логико-смысловую деятельность (фиксация опорных слов, составление плана, тезисов и др.);
- различать воздействующую/прагматическую функцию речевых сообщений.

Говорение:

- общаться в условиях непосредственного контакта, т.е. понимать и реагировать на устные высказывания партнера (в том числе носителя изучаемого языка) в рамках сфер, тематики и ситуации, предусмотренных программой;
- рассказать о себе и окружающем мире, о прочитанном и услышанном, выражая отношение к предмету высказывания или к полученной информации.

Чтение:

- правильно озвучивать незнакомое слово в изолированной позиции и в предложении;
- соотносить слово со значением;
- ориентироваться в структуре текста;
- узнавать разновидности текста;
- опираться на правила орфографии;
- выразительно и правильно читать вслух;
- ориентироваться в структуре предложения;
- определять значение новых слов по словообразованию и контексту;
- преодолевать направленность внимания на артикуляцию;
- автоматически пользоваться правилами чтения;
- правильно артикулировать и интонировать;
- опираться на опознавательные знаки (знаки препинания, шрифт, грамматические формы, средства синтаксической и логической связи и др.), пользоваться механизмом зрительного охвата композиционно-структурных особенностей текста;
- владеть механизмом рецептивного комбинирования, определяющего успеш-

ность формирования прогностических умений и быстроту переработки информации;

- мгновенно определять графический образ по слухомоторному (и слухомоторный по графическому).

Письмо:

- Делать рабочие записи после чтения печатного текста: составлять план, выписывать ключевые слова, речевые формулы и др. – с целью последующего их использования в письменном высказывании;
- фиксировать письменно основные сведения /фактические данные из прочитанного или прослушанного текста;
- составлять письменные тезисы устных высказываний;
- логично излагать суть обсуждаемой темы/вопроса в письменном виде
- описывать события, факты, явления;
- комментировать события и факты, используя в письменном тексте аргументацию и эмоционально-оценочные средства;
- создавать вторичные тексты (рефераты, аннотации);
- фиксировать фактическую информацию при восприятии устного или печатного текста.

На всех этапах обучения письму рекомендуется развивать стратегические умения

- использовать текст-образец в качестве информационной и языковой опоры;
- сверять написанное с образцом;
- обращаться к справочной литературе и словарям;
- пользоваться перифразой;
- упрощать письменный текст;
- использовать слова –описания общих понятий;
- прибегать к синонимическим заменам;
- связывать свой опыт с опытом партнера по общению.

При изучении материала дисциплины предусмотрено выполнение и защита проекта поискового характера. Выполнение проектного задания призвано ознакомить обучающихся с реалиями жизни в странах изучаемого языка, а также обучить их умению налаживать и поддерживать контакт с представителями иноязычной культуры. При подготовке проекта используются следующие формы работы:

- поиск информации в Интернете и печатных изданиях,
- просмотровое чтение,
- составление глоссария основных понятий по теме,
- составление плана-конспекта по теме,
- опрос носителей языка с целью прояснения проблематики темы,
- подготовка компьютерной презентации по теме доклада,
- подготовка доклада.

## ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания необходимо выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (тезисный план).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверь себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</li> <li>2. Что можно дополнительно сделать?</li> <li>3. Планирую свой ответ на занятия.</li> <li>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить глубину своих знаний.</li> <li>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.</li> <li>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</li> </ol>

### 4.5. Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.



## V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) основная литература

1. Волина, С.А. Время немецкому [Текст] : учебник для вузов в 4 т. / С.А. Волина, Ш. Вальтер. – СПб. : Златоуст ; М. : МГЛУ, 2004 – 2007. Т. IV = Zeit für Deutsch. – 2004. – 320 с. – ISBN 5-86547-337-9 (84 экземпляра)
2. Кульгавая, В.М. Сослагательное наклонение в простом и сложном предложении [Text] : учебное пособие / В.М. Кульгавая, С.А. Хахалова. – Иркутск : ИГЛУ, 1997. – 141 с. – ISBN 5-88267-011-X (181 экземпляр)
3. Auf neuen Wegen [Text] : Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / E.-M. Willkop u.a. – Dusseldorf; München : Hueber Verlag, 2003. – 280 S. – ISBN 3-19-001640-2 (29 экземпляров)

### б) дополнительная литература

1. Buscha, A. Erkundungen. Sprachniveau C1 [Текст] : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch / A. Buscha, S. Raven, G. Linthout. - Leipzig : SCHUBERT-Verlag, 2013. - 270 S. - ISBN 978-3-929526-97-4 (12 экземпляров)
2. Buscha, A. Erkundungen. Sprachniveau C2 [Text] : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch : Deutsch als Fremdsprache / A. Buscha, S. Raven, M. Toscher. – Leipzig : SCHUBERT-Verlag, 2014. – 224 S. – ISBN 978-3-941323-22-3 (6 экземпляров)
3. Matecki, U. Dreimal Deutsch. In Deutschland, in Österreich, in der Schweiz [Text]: [Lesebuch zur Landeskunde] / U. Matecki. – 2. Auflage. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2013. – 112 S. – ISBN 978-3-12-675237-4 (5 экземпляров)
4. Matecki, U. Dreimal Deutsch. In Deutschland, in Österreich, in der Schweiz [Text] : Arbeitsbuch / U. Matecki. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2011. – 78 S. – ISBN 978-3-12-675241-1 (5 экземпляров)
5. Ziel, B2. Deutsch als Fremdsprache [Text] : Kursbuch / R.-M. Dallapiazza [et. al]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2008 – 2009. B. 1 : Lektion 1-8. Niveau B2/1. – 2008. – 139 S. – ISBN 978-3-19-001674-7 (16 экземпляров)
6. Ziel, B2. Deutsch als Fremdsprache [Text] : Arbeitsbuch / R.-M. Dallapiazza [et al.]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2008. B. 1 : Lektion 1-8. Niveau B2/1. – 2008. – 177 S. – ISBN 978-3-19-171674-5 (15 экземпляров)

Согласовано НБ ИГУ

### б) периодические издания

Vitamin de

### в) список авторских методических разработок

Методические материалы по дисциплине размещены на образовательном портале belca.isu.ru. ресурс № 1227

### г) программное обеспечение

1. DaF-Portal Übungen und Tests <http://www.daf-portal.de/uebungen/index.php>
2. Online словарь Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache: [www.dwds.de](http://www.dwds.de)

## VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Учебно-лабораторное оборудование

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются в наличии:

11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 – конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 – проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах – находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном.

В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов.

Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

### 6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License».** – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education AllLng License / Software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level EE Enterprise 1 Year.** Срок действия: от 2018. 12. 01 до 2019. 11. 30
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.

9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (**Лицензия - GNU GPL v2**). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия **-GNU GPL 2 (ware free)**. Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

### 6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к практическим занятиям, фрагменты фильмов, задания для практических занятий и СРС, перечень вопросов, выносимых на зачет, практические материалы по темам.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://belca.isu.ru/course/view.php?id=1227>

## VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся, и в целом в учебном процессе составляет не менее 30% аудиторных занятий, что определяется требованиями ФГОС ВО.

## VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 8.1. Оценочные средства для входного контроля

#### 5 курс

##### Типовое задание:

1. Was assoziieren Sie mit der Wortverbindung „typisch deutsch“?
2. Haben Sie jemals einen Kulturschock erlebt?

### 8.2. Оценочные средства текущего контроля:

5 курс			
1.	Тесты для аудирования	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
2.	Письменные работы (написание писем личного и официального характера)	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
3.	Монологическое высказывание	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
4.	Диалогическое высказывание	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
5.	Ролевая игра	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
6.	Описание графика	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
7.	Разработка заданий по теме для группы	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3
8.	Самостоятельный анализ аутентичного текста	Раздел 1. Межнациональные отношения и культурный шок Раздел 2. Интернациональное сотрудничество	ПК-2, ПК-3

## Демонстрационный вариант контрольных заданий

### 5 курс

#### Письменная работа (рекламация)

##### Reklamation

Sie haben im Internet eine Kaffeemaschine bestellt. Nach ein paar Tagen haben Sie ein Paket bekommen und sich gewundert, dass es so leicht war. Als Sie das Paket geöffnet haben, haben Sie gesehen, dass nichts außer der Rechnung im Paket war. Sie haben der Firma schon eine E-Mail geschickt. Aber die Firma hat noch nicht reagiert. Sie sind sehr enttäuscht. Zum Glück haben Sie die Rechnung noch nicht bezahlt.

Schreiben Sie eine formelle E-Mail.

Erklären Sie die Situation: Was haben Sie bestellt? Was haben Sie bekommen? Was haben Sie gemacht?

Schreiben Sie, was die Firma tun soll: die Maschine schicken oder die Maschine behalten

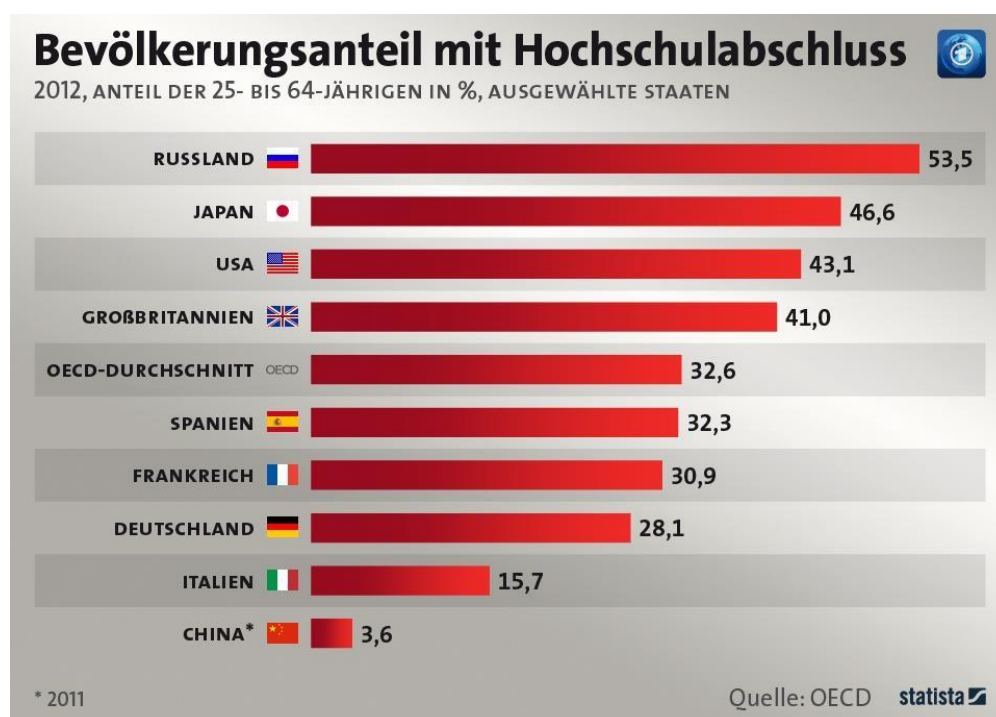
Schreiben Sie, was Sie machen, wenn bis nächste Woche nichts passiert: Rechnung selbstverständlich nicht bezahlen / sich im Internet auf der Kundenseite beschweren

#### Письменная работа (написание резюме)

Schreiben Sie Ihren Lebenslauf.

#### Описание графика

Beschreiben Sie die folgende Grafik:



## Ролевая игра

1. Тема: Interkulturelles Lernen.

2. Концепция игры:

Участники разбиваются на группы по три или четыре человека. Уровень владения иностранным языком у членов группы должен быть примерно одинаковым. Время подготовки: 30 минут.

Участникам объясняется задание и указывается на следующие важные моменты:

- презентация ток-шоу длится не более 10 - 12 мин.
- члены группы могут выступать в предлагаемых в задании ролях или подобрать для себя другие роли; роль модератора нельзя заменить на другую
- решение о распределении ролей принимается всеми участниками группы
- все члены группы должны высказаться приблизительно в равном объеме
- участники должны говорить свободно
- оценивается как индивидуальный, так и групповой результат.

Участникам предлагается обсудить следующие аспекты:

- Welche Vorteile hat das Auslandsstudium?
- Welche Nachteile hat das Auslandsstudium?
- Was ist bei der Wahl der hochschule wichtig?

3. Роли:

Участникам предлагаются следующие роли:

- Модератор
- Абитуриент
- Родители
- Представители университета

При подготовке презентации участники могут придерживаться ролей, предложенных в задании, или заменить их на другие по собственному выбору. Роль модератора заменить другой нельзя.

4. Ожидаемые результаты:

Говорение предполагает владение лексическим запасом на заданную тему, творческое решение коммуникативных задач, адекватное реагирование на реплики других участников, отсутствие фонетических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию. Участники ролевой игры имеют равнозначные роли, говорят равнозначно по времени.

Критерии оценок:

Максимальное количество баллов - 25

Оценка результата группы (всего 10 баллов)

Баллы	Содержание презентации
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл презентации ясен, содержание интересно, оригинально.
4	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл выступления вполне понятен, однако содержание отчасти скучно и ординарно.
3	Коммуникативная задача выполнена не полностью. Тема раскрыта в ограни-

	ченном объеме. Содержание презентации не претендует на оригинальность.
2	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта очень узко, содержание презентации банально.
1	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл презентации узнаваем, но тема практически не раскрыта. Содержание неинтересно.
0	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл презентации неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта.
Баллы	Работа в команде / взаимодействие участников
5	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники слажено взаимодействуют друг с другом и высказываются в равном объеме.
4	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники в основном взаимодействуют друг с другом, однако равный объем высказывания не всегда соблюдается.
3	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Взаимодействие участников ограничивается в основном соблюдением очередности высказывания.
2	Все члены группы высказываются, но распределение ролей не оптимально. Взаимодействуют не все участники группы.
1	Высказываются лишь некоторые участники, смена высказываний не достаточно продумана.
0	Некоторые участники высказываются, но взаимодействие отсутствует.

Оценка индивидуальных результатов участника (всего 15 баллов)

Баллы	Убедительность, наглядность изложения
3	Высказывания аргументированы, аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других членов группы.
2	Аргументация в целом убедительна и логична.
1	Излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя.
0	Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.
	Выразительность, артистизм
3	Демонстрирует артистизм, сценическую убедительность, органичность жестов, пластики и речи, выразительность.
2	Присутствуют отдельные проявления выразительности, однако жесты и пластика не всегда естественны и оправданы.
1	Предпринимает отдельные попытки выразить эмоции, в том числе с помощью жестов и пластики.
0	Не демонстрирует сопричастности происходящему, пластика и жестикуляция отсутствуют.
	Лексическое оформление речи
3	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости.
2	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц.
1	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
0	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.



	Грамматическое оформление речи
3	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют решению задачи.
2	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на решение задачи.
1	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют решение задачи.
0	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.
	Произношение
3	Соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает грубых фонематических ошибок, произношение соответствует языковой норме.
2	Фонетическое оформление речи в целом адекватно ситуации общения, иногда допускаются фонематические ошибки и неточности в интонационном рисунке.
1	Иногда допускает грубые фонематические ошибки, в интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
0	Неправильное произнесение многих звуков и неадекватный интонационный рисунок препятствуют полноценному общению.

25-22 баллов – «5»

21-16 баллов – «4»

15-11 баллов – «3»

10 и менее баллов – «2»

### Образец текста для самостоятельного анализа

Analysieren Sie den folgenden Text:

#### FOCUS-Online

#### **Buchkritik: „Deutschland ohne Ausländer. Ein Szenario“**

Retourkutsche auf alle Sarrazins

Montag, 28.05.2016, 18:35 · von FOCUS-Online-Autorin Kristina Machalke

Deutschland ohne echte italienische Pizza, ohne Dönerbuden, ohne Franck Ribéry? Kaum vorstellbar? Für die Leser des Buches „Deutschland ohne Ausländer“ schon. Die Autoren laden zu einem Gedankenexperiment ein und kommen zu dem Ergebnis: Deutschland wäre ohne Ausländer am Ende.

„Der Tag, an dem die Ausländer verschwinden, ist sonnig und warm. (...) Man hat den Stichtag für die Ausreise auf einen Sonntag gelegt, damit alle ausreisenden Ausländer mit ihren Autos nicht vom Lkw-Verkehr behindert werden.“ Der Einstieg erinnert an den Beginn vieler Horrorstreifen: Ein ruhiges, idyllisches Bilderbuchpanorama wiegt die Zuschauer in Sicherheit bis sich die Heile-Welt-Kulisse in den Tatort eines unfassbaren Schreckensszenarios verkehrt.

„Deutschland ohne Ausländer“ lautet der Titel eines kürzlich im Redline-Verlag erschienenen Buches der beiden Autoren Pitt von Bebenburg und Matthias Thieme. Die Journalisten gehen der Frage nach: Was wäre, wenn alle Ausländer – also in Deutschland lebende Menschen ohne deutschen Pass – des Landes verwiesen würden? Und sie kommen zu dem Schluss: Es wäre eine Katastrophe. In einem abschließenden Interview resümiert Journalist Günter Wallraff: „Am Ende wären die Sarrazins unter sich! Da würde man sich eher die Kugel geben.“

### Sieben Millionen Menschen weniger

Allein ein kurzer Blick auf das Inhaltsverzeichnis lässt Schlimmes erahnen: „Deutschland ohne Liebe“, „Deutschland ohne Döner“, „Deutsche Männer ohne Prostituierte“. Neben dem Verlust persönlicher Kontakte, kulinarischer Köstlichkeiten und besonderer Dienstleistungen wäre nach den Recherchen von Bebenburg und Thieme die gesamte deutsche Wirtschaft und Kultur dem Untergang geweiht. Nach der Ausreise von rund sieben Millionen Menschen – 8,8 Prozent der Bevölkerung – würden in der Altenpflege, der Gastronomie, im Fußball, an den Universitäten, in der Autoindustrie, sprich: in allen Bereichen große Lücken klaffen.

Zugegeben: Die Vorstellung, dass sich gerade Deutschland so offen so ausländerfeindlich verhalten könnte, ist im ersten Moment absurd. Das sollte allerdings niemanden daran hindern, sich auf das Gedankenspiel der Autoren einzulassen. Auch wenn ihr Wohlwollen gegenüber Ausländern in Deutschland in jeder Zeile sichtbar und das Untergangsszenario programmiert ist, kann man mit den enthaltenen Informationen jedem Sarrazin im Land Paroli bieten.

### Ausländer raus?

Von Bebenburg und Thieme legen Wert auf Fakten und Statistiken. Sie verweisen auf Studien renommierter Forschungsinstitute wie Allensbach oder TNS Emnid, die alle von der mehrheitlichen Meinung der Deutschen gegenüber Ausländern zeugen, nämlich, dass es zu viele gibt. Mindestens die Hälfte der Bevölkerung ist dieser Meinung. Eine repräsentative Studie des Sozialforschers Wilhelm Heitmeyer kam 2011 sogar zu dem Ergebnis, dass 30 Prozent der Deutschen der Aussage zustimmen: „Wenn Arbeitsplätze knapp werden, sollte man die in Deutschland lebenden Ausländer wieder in ihre Heimat zurückschicken“.

„Deutschland ohne Ausländer. Ein Szenario“ kommt zur rechten Zeit. Auch, wenn die Vorstellung, Deutschland würde alle guten Vorsätze und Entwicklungen der letzten knapp siebenzig Jahre wieder über Bord werfen, aller Wahrscheinlichkeit nach ein Gedankenspiel bleiben wird. Die Autoren weisen aber darauf hin, dass ausländerfeindliches Gedankengut in schlechteren Zeiten erfahrungsgemäß Hochkonjunktur hat. Und wer hätte sich noch vor einem Jahr vorstellen können, dass der Ausländerhass in Deutschland so groß ist, dass neun Menschen deshalb systematisch ermordet werden?

### 8.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

#### 9, 10 семестры

Вид промежуточной аттестации: зачет

Форма проведения: письменная (написание писем, рекламаций, резюме).

#### Демонстрационный вариант заданий для зачета

##### 9 семестр

Schreiben Sie einen offiziellen Brief an eine deutsche Universität. Bitten Sie um Informationen über diese Universität, besonders über das Fach, das Sie studieren wollen. Erkundigen Sie sich nach der Dauer des Studiums. Erbitten Sie Bewerbungsunterlagen. Fragen Sie nach Terminen und nach Kosten. Erkundigen Sie sich auch, ob Sie eine Sprachprüfung ablegen müssen. Beachten Sie die formale Struktur des Briefes.

##### 10 семестр

Das folgende Bewerbungsschreiben ist durcheinandergeraten. Ordnen Sie die Teile zu einem korrekten Brief.

- 1 Ich bin seit fünfzehn Jahren bei der Firma Muster in Vorlagen-Stadt als Werkzeugmacher und Stahlformenbauer beschäftigt. In dieser Zeit konnte ich viele Erfahrungen machen und Fertigkeiten erwerben. Zu meinen Hauptaufgaben gehören die Montage sowie die Wartung und die Reparatur von Präzisionsspritzgusswerkzeugen, insbesondere von Formen mit einer großen Anzahl von Einzelteilen und einer aufwendigen Mechanik.
- 2 Bewerbung als Werkzeugmacher
- 3 Da ich gern für Sie tätig sein möchte, bewerbe ich mich als Werkzeugmacher, vorzugsweise in Teilzeit, zwei oder drei Tage die Woche.
- 4 Bei der Arbeit als Werkzeugmacher reizen mich besonders die Vielfältigkeit und die Abwechslung der Aufgaben, das notwendige handwerkliche Geschick und das Fingerspitzengefühl, um eine präzise Spritzgussform zu montieren, durch das fertige Spritzgussteil die Bestätigung der geleisteten Arbeit zu erhalten.
- 5 Meine EDV-Kenntnisse erwarb ich seit 1999 durch Homepage-Erstellung, digitale Fotografie und Bildbearbeitung; Internet und E-Mail-Verkehr.  
Ebenso habe ich Kenntnisse in Office-Programmen und Datenmanagement.
- 6 Hammer KG  
Personabteilung  
Frau Kluge  
Hammerstraße 19  
5678 Hammerstadt
- 7 ich bewerbe mich auf Ihre Anzeige im Kronenburger Stadtanzeiger am 14. Juni. Ihr neuer Werkzeugmacher soll Montage, Prüfung, Wartung und Optimierung von



## Критерии оценивания

### 1. Критерии оценивания письменных ответов:

<b>Баллы</b>	<b>Объем текста</b>
5	Объем текста соответствует условиям задания
4	Объем текста меньше заданного на 10-20%
3	Объем текста меньше заданного на 30-40%
2	Объем текста меньше заданного более чем на 40%
	<b>Содержание ответа</b>
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл текста ясен, содержание интересно, оригинально. Текст логичен.
4	Коммуникативная задача выполнена. Тема раскрыта в ограниченном объеме. Содержание текста не претендует на оригинальность. Текст с нарушениями логики изложения.
3	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл ответа узнаваем, но тема практически не раскрыта, содержание текста банально. В тексте логика изложения многократно нарушается.
2	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл ответа неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта. Нарушение логики изложения препятствует пониманию смысла.
	<b>Лексическое оформление речи</b>
5	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости.
4	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц.
3	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
2	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
	<b>Грамматическое оформление речи</b>
5	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют пониманию смысла текста.
4	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на понимание смысла текста.
3	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют понимание смысла текста.
2	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным понимание смысла текста.

**Разработчик:**



к.ф.н., доцент  
(занимаемая должность)

М.А. Шаманская  
(инициалы, фамилия)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учитывает рекомендации ОПОП ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

«25» января 2024 г.

Протокол № 5

И.о.Зав.  
кафедрой



Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.